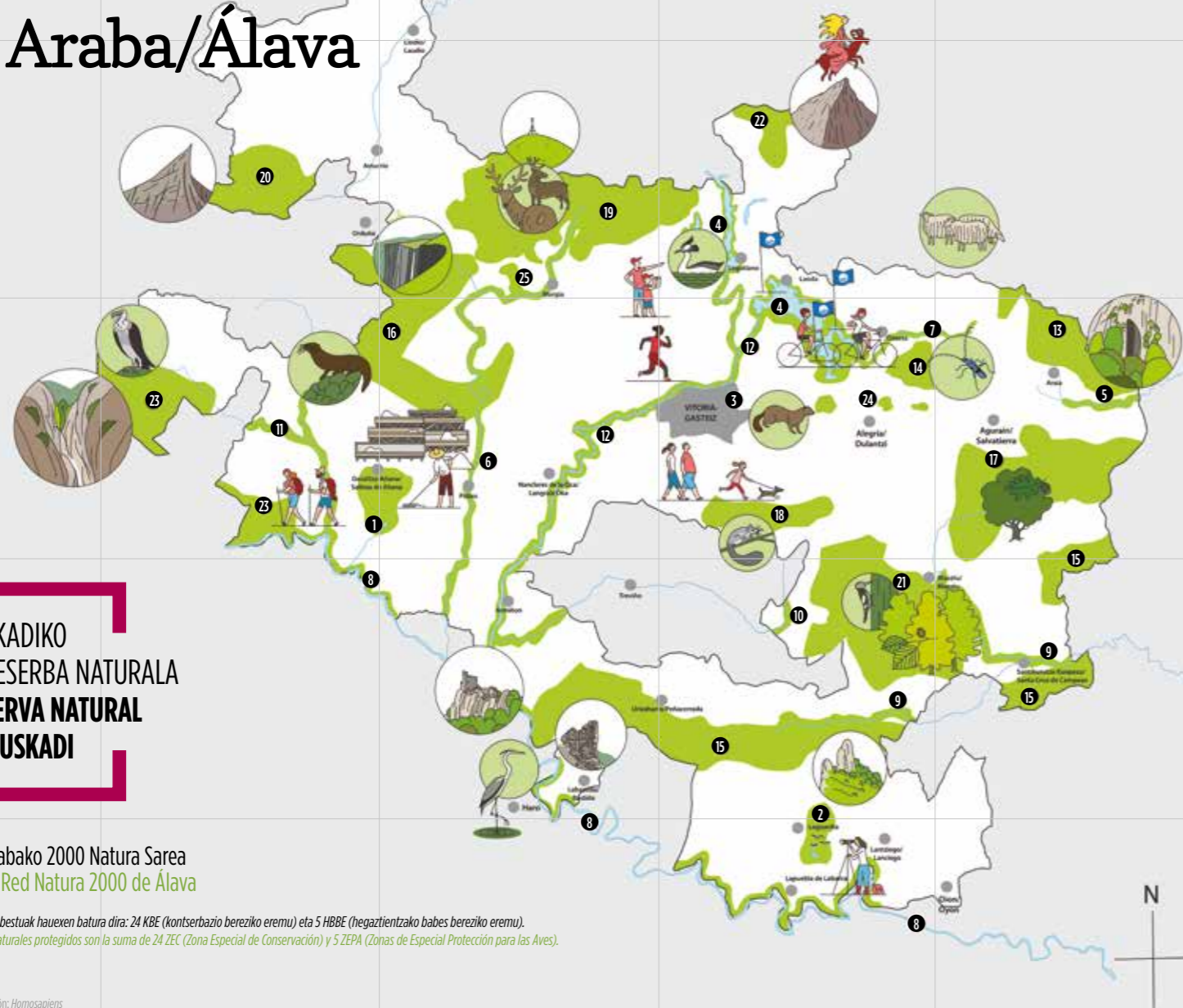


Red Natura 2000 Sarea Araba/Álava



EUSKADIKO
ERRESERBA NATURALA
RESERVA NATURAL
DE EUSKADI

Arabako 2000 Natura Sarea
La Red Natura 2000 de Álava

29 naturagune babestuak hauexen batura dira: 24 KBE (kontserbazio bereziko eremu) eta 5 HBBE (hegaztintzako babes bereziko eremu).
Los 29 espacios naturales protegidos son la suma de 24 ZEC (Zona Especial de Conservación) y 5 ZEPA (Zonas de Especial Protección para las Aves).

Ilustrazioa | Ilustración: Homosapiens

NATURAGUNE BASBESTUAK ARABAN ESPACIOS NATURALES PROTEGIDOS EN ÁLAVA

RAMSAR HEZEGUNEAK HUMEDALES RAMSAR

- B3 1 Caicedo Yuso eta Arreoko lakua KBE-Añanako Biotopoa
ZEC Lago Caicedo de Yuso y Arreo-Biotopo Añana
- D4 2 Guardiako Antzirak KBE-Biotopoa
ZEC Lagunas de Laguardia-Biotopo
- D3 3 Salburúa KBE eta HBBE
ZEC y ZEPA Salburúa
- D2/D3 4 Zadorraren sistemako Urtegiak KBE
ZEC Embalses del sistema del Zadorra

IBAIK RÍOS

- E3 5 Arakil Ibaia KBE ZEC Río Arakil
- C3 6 Baia Ibaia KBE ZEC Río Bayas
- D3 7 Barrundia Ibaia KBE ZEC Río Barrundia
- B4/C5/D5 8 Ebro Ibaia KBE ZEC Río Ebro
- D4/E4 9 Ega-Berrón Ibaia KBE ZEC Río Ega-Berrón
- D4 10 Ihuda Ibaia KBE ZEC Río Ayuda
- B3 11 Omeçillo-Tumecillo Ibaia KBE ZEC Río Omeçillo-Tumecillo
- C3/D3 12 Zadorra Ibaia KBE ZEC Río Zadorra

MENDIAK, BASOAK ETA LARREAK MONTANOS, BOSQUES Y PASTOS

- E3 13 Aizkorri-Aratz KBE-Parke Naturala
ZEC Aizkorri-Aratz-Parque Natural
- D3 14 Aldaiako Mendiak KBE
ZEC Montes de Aldaia
- D4/E3/E4 15 Arabako hegoaldeko mendilerroa KBE eta HBBE
ZEC y ZEPA Sierras Meridionales de Álava
- C3 16 Arkamo-Gibijo-Arrastaria KBE
ZEC Arkamo-Gijibo-Arrastaria
- E3 17 Entzia KBE
ZEC Entzia
- D3 18 Gasteizko mendi garaiak KBE
ZEC Montes Altos de Vitoria
- C2 19 Gorbeia KBE-Parke Naturala
ZEC Gorbeia-Parque Natural
- B2 20 Gorobel mendilerroa HBBE
ZEPA Sierra Salvada
- D4 21 Izki KBE eta HBBE-Parke Naturala
ZEC y ZEPA Izki-Parque Natural
- D2 22 Urkiola KBE-Parke Naturala
ZEC Urkiola-Parque Natural
- B3 23 Valderejo-Sobrón-Artzenako mendilerroa KBE eta HBBE-Parke Naturala
ZEC y ZEPA Valderejo-Sobrón-Sierra de Arcena-Parque Natural

IRLA BASOAK BOSQUES ISLA

- D3 24 Arabako lautadako Irla-Hariztiak KBE
ZEC Robledales Isla de la Llanada Alavesa
- C2 25 Urkabustaizko Irla-Hariztiak KBE
ZEC Robledales Isla de Urkabustaiz

Red Natura 2000 Sarea Araba/Álava

EUSKADIKO
ERRESERBA NATURALA
RESERVA NATURAL
DE EUSKADI

29 naturagune
babestu

MENDIAK, IBAIAK, HEZEGUNEAK, BASOAK,
LARREAK, PARKE NATURALAK, HARKAIZTIAK...

29 espacios
naturales protegidos

MONTES, RÍOS, HUMEDALES, BOSQUES,
PASTOS, PARQUES NATURALES, ROQUEDOS...



Araba da eronka | El reto es Álava

ENTZIA KBE ZEC ENTZIA. Ibaia Bolumburu



Zer da Natura 2000 Sarea eta zergatik da beharrezkoa? ¿Qué es la Red Natura 2000 y por qué es necesaria?

- Naturagune babestuen sare bat Europa mailan.

Una red de espacios naturales protegidos a escala europea.

- Espezie eta habitat baliotsu eta mehatxatuenak iraunaraztea bermatzen du.

Garantiza la supervivencia a largo plazo de las especies y hábitats más valiosos y amenazados.

EUROPAN:

- Floraren 64 espezie endemiko desagertu egin dira.
- Hegazti espezieen % 38 mehatxatuta dago.
- Tximeleten % 45 eta haien populazioak kalteberak dira edo mehatxatuta daude.
- Europako iparraldeko eta mendebaldeko hezeguneen azaleraren % 60 murriztu egin da.

EN EUROPA:

- 64 especies de flora endémicas se han extinguido.
- 38% de las especies de aves están amenazadas.
- 45% de mariposas y sus poblaciones son vulnerables o están amenazadas.
- 60% de la superficie de los humedales del norte y el oeste de Europa se ha reducido.

Kontserba dezagun natura datu horiek gainditzeko. Conservemos la naturaleza para remontar estos datos.



Arabako azaleraren herena Natura 2000 Sarea da eta babesturik dago.

Un tercio de la superficie de Araba/Álava es Red Natura 2000 y está protegida.

Arabako Foru

Aldundiak onetsitako 1.363 kudeaketa eta kontserbazio neurri eta ekintza.

Más de 1.363 medidas y acciones de gestión y conservación aprobadas por la Diputación Foral de Álava.

HÁGINA, Gorobel (HBBE), I TEJO, Sierra Salvada (ZEPA), Jonathan Rubines

Arabako Foru Aldundiaren lana Trabajo de la Diputación Foral de Álava

- Foru Aldundiko Ingurumen eta Hirigintza Sailak, flora, fauna eta haien habitatak kudeatzeko irizpideak eta neurriak, eta gobernantza ereduak ikertu eta ebazten ditu, biodibertsitatea aktiboki kontserbatzeko.
- El Departamento de Medio Ambiente y Urbanismo estudia y redacta las directrices y medidas de gestión de la flora, la fauna y sus hábitats, y modelos de gobernanzas para una conservación activa de la biodiversidad.

Euskadiko Natura Sarearen erdia baino gehiago Araban dago.

Más de la mitad de la Red Natura de Euskadi está en Álava.



RIBERAKO SAN ESTEBAN EUZA, Valderejo-Sobron-Arzena mendilerroa natura parkea (KBE/HBBE), IGLESIA DE SAN ESTEBAN DE RIBERA, Parque Natural de Valderejo-Sobron-Sierra de Arcena (ZEC/ZEPA), Quintas

Zer irabazten dute... flora eta faunako espezieek? ¿Qué ganan... las especies de flora y fauna?

- Haien azterlana eta kudeaketa bermatzen ditu eta, funtsean, haien kontserbazioa eta bizitzeko behar duten habitaten kontserbazioa.

Garantiza su estudio y gestión y, en definitiva, su conservación y la conservación de los hábitats que necesitan para vivir.



Zer irabazten dute... herritarrek? ¿Qué gana... la ciudadanía?

- Naturaguneak eta haien biodibertsitatea kontserbatzen ditu.
- Naturaz gozatzea ahalbidetzen du.
- Erabilera tradizionalak bermatu eta mantentzen ditu.
- Edaten dugun uraren eta arnasten dugun airearen kalitatea hobetzen du.
- Landa enplegua sortzen du.

- Conserva los espacios naturales y su biodiversidad.
- Permite el disfrute de la naturaleza.
- Garantiza y mantiene los usos tradicionales.
- Mejora la calidad de agua que bebemos y el aire que respiramos.
- Genera empleo rural.

Zer eskertu behar diegu herritarrei? ¿Qué debemos agradecer a la ciudadanía?

- Arabako bizilagunak dira natura erreserba horien zaintzaileak. Los vecinos y vecinas de los pueblos de Álava son los guardianes de estas reservas naturales.

- Abeltzaintza estentsiboak belardi eta larreak kontserbatzen ahalbidetu du eta oraindik ahalbidetzen du.
- Kontzejua eta udalek gure zuhaitzak eta natura ingurunea egoera onean kontserbatzen lagundu dute.

- La ganadería extensiva ha permitido y permite conservar los pastos.
- Los concejos y ayuntamientos han permitido conservar en buen estado nuestro arbolado y el medio natural.

Ba al zenekien? ¿Sabías qué?

BISOI EUROPARRA | VISÓN EUROPEO, Ramón Arambarri

OKIL ERTAINA | PICO MEDIANO, Mikel Arrazola

BISOI EUROPARRA

- Ibaietako KBEetan, Europa guztian dagoen bisoi europarraren populazio eskasaren zati handi bat dago, zeina arrisku bizian dagoen espezie baita; halaber, arrain mediterraneo espezieen populazio txikiak daude (kabuxa, zaparda, mazkar arantzaduna, barbo buztangorria), baita ibaietako naiadeen populazio mehatxatuak ere.

OKIL ERTAINA

- Izkin, okil ertainaren (txori zoragarri bat) penintsulako populaziorik handiena dago, bai eta amezti garrantzitsua ere.

NARTZISOAK

- Entziako edo Kantabria mendilerroko mendi bazka lekuetan, nartzisoen zenbait espezie daude, zeinak mehatxatuta baitaude Europan.

BASO IGEL JAUKARIA

- Gorobel, Arkamo-Gibijo eta Gorbeian iberiar penintsula guztiko baso igel jauzkariaren populaziorik handienak daude.

VISÓN EUROPEO

- Los ZEC fluviales albergan una parte notable de la escasa población europea de visón europeo, especie en peligro crítico, pequeñas poblaciones de especies de peces mediterráneos (blenio, zaparda, lamprehuela, barbo colirrojo) y las amenazadas poblaciones de náyades fluviales.

PICO MEDIANO

- Izki acoge la mayor población de pico mediano (un precioso pájaro carpintero) de la Península y un importante bosque de marojal.

NARCISOS

- En los pastos de montaña de Entzia o Sierra Cantabria se encuentran algunas especies de narcisos que están amenazadas a nivel europeo.

RANA ÁGIL

- Sierra Salvada, Arkamo-Gibijo y Gorbeia albergan las mayores poblaciones de rana ágil de toda la Península Ibérica.